

## FILMER A SERIEN

KINO | 29.01. - 02.02.



In „Love Sarah“ verstirbt eine Konditorin und hinterlässt ihrer Tochter einen teuren Mietvertrag sowie den Traum einer eigenen Bäckerei. Zu sehen im Kursaal, Utopia und Waasserhaus.

## Les horaires

La page [woxx.lu/kino](http://woxx.lu/kino) vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

## Die Uhrzeiten

Auf der Seite [woxx.lu/kino](http://woxx.lu/kino) finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

★★★★ = excellent

★★★ = bon

★★ = moyen

★ = mauvais

## Commentaires:

ja = Joël Adami

lc = Luc Caregari

sh = Susanne Hangarter

tj = Tessie Jacobs

lm = Raymond Klein

is = Isabel Spigarelli

ft = Florent Toniello

dw = Danièle Weber

## extra

## Das Geheimnis von Kells

F/IRL/B 2009, Kinderanimationsfilm von Tomm Moore und Nora Twomey. 71'. Dt. Fass.

Prabbeli, 30.1 à 15h.

Im 9. Jahrhundert: Abt Cellach ist besessen vom Bau eines mächtigen Walls, um die Abtei von Kells vor plündernden Wikingern zu schützen. Sein Neffe Brendan, ein Lehrling im Skriptorium der Abtei, soll in seine Fußstapfen treten. Dann taucht der berühmte Aidan von Iona auf und sucht Zuflucht vor den Wikingern. Im Gepäck: Das Buch von Kells, dessen bezaubernde Kunstfertigkeit Brendans Phantasie beflügelt. Der alte Aidan bittet den jungen Lehrling um seine Hilfe bei der Fertigstellung des Werkes.

## Ventajas de viajar en tren

E 2019 d'Aritz Moreno. Avec Luis Tosar, Pilar Castro et Ernesto Alterio. 106'. V.o. Dans le cadre du Festival du film espagnol.

Utopia, 30.1 à 18h.

Helga Pato a fait admettre son mari dans une clinique psychiatrique. Sur le chemin du retour en train, elle rencontre le psychiatre Ángel Sanagustín. Il lui parle de ses recherches sur le pire cas clinique qu'il ait jamais rencontré, celui de Martin Urales de Úbeda. Lors d'une escale, Sanagustín quitte brièvement le train, mais revient trop tard. Il a laissé ses notes cliniques à bord : Helga Pato les lit et, fascinée, décide de partir à sa recherche.

## kollywood

## Master

IND 2020 by Lokesh Kanagaraj. Starring Joseph Vijay Chandrasekhar and Vijay Sethupathi. 178'. O.v. + eng. st. From 12 years old.

Kinepolis Kirchberg, 30.1 at 12h30 + 31.1 at 10h30.

A young professor, who is addicted to alcohol, is sent for a 3-month teaching stint to a juvenile home which is controlled by the gangster Bhavani, who uses the children for his nefarious activities.

## programm

## 30 jours max

F 2020 de et avec Tarek Boudali. Avec Philippe Lacheau et Julien Arruti. 87'. V.o. Pour tous.

Kinepolis Belval et Kirchberg

Rayane est un jeune flic trouillard et maladroit, sans cesse moqué par les autres policiers. Le jour où son médecin lui apprend qu'il n'a plus que 30 jours à vivre, Il comprend que c'est sa dernière chance de devenir un héros au sein de son commissariat et impressionner sa collègue Stéphanie. L'éternel craintif se transforme alors en véritable tête brûlée, qui prendra tous les risques pour coincer un gros caïd de la drogue.

## Multiplex :

Diekirch  
Scala

Dudelange  
Starlight

Esch-sur-Alzette  
Kinepolis Belval

Luxembourg-ville  
Kinepolis Kirchberg  
Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

## KINO | 29.01. - 02.02.

**Adam Resurrected****REPRISE** USA/IL/D 2008

von Paul Schrader. Mit Jeff Goldblum, Willem Dafoe und Derek Jacobi. 106'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinoler, Le Paris, Scala**

Eine psychiatrische Anstalt, mitten in der israelischen Wüste. Hier leben fast ausschließlich traumatisierte Überlebende des Holocaust. Einer von ihnen ist der ehemalige Varietékünstler und Clown Adam Stein, der während seiner Inhaftierung im KZ von dem Kommandanten Klein zum Hund abgerichtet wurde und deshalb am Leben blieb. Seitdem sind Jahrzehnte vergangen, doch der psychisch schwer in Mitleidenschaft gezogen Adam pendelt noch immer zwischen Brillanz und Verrücktheit - bis der seltsame Fall eines Jungen, der sich für einen Hund hält, ihm die Möglichkeit gibt, sich aus diesem verstörenden Kreislauf zu befreien.

**Adieu les cons**

F 2020 de et avec Albert Dupontel. Avec Virginie Efira et Nicolas Marié. 87'. V.o. À partir de 6 ans.

**Kinepolis Belval et Kirchberg, Kursaal, Le Paris, Orion, Waasserhaus**

Lorsque Suze Trappet apprend à 43 ans qu'elle est sérieusement malade, elle décide de partir à la recherche de l'enfant qu'elle a été forcée d'abandonner quand elle avait 15 ans. Sa quête administrative va lui faire croiser JB, quinquagénaire en plein burnout, et M. Blin, archiviste aveugle d'un enthousiasme impressionnant. À eux trois, ils se lancent dans une quête aussi spectaculaire qu'improbable. **XXX** Albert Dupontel signe une comédie décalée où la critique sociale rejoint le burlesque. Flanqué

d'une Virginie Efira efficace, le réalisateur-acteur brosse un portrait tendre et désabusé de personnages malmenés par la société moderne, qui, dans un baroud d'honneur en forme de pied de nez, préfèrent se consacrer à l'empathie plutôt qu'à la vengeance. (ft)

**Alla vi barn i Bullerbyn****REPRISE** (Wir Kinder aus Bullerbü)

S 1986 von Lasse Hallström. Mit Linda Bergström, Crispin Dickson Wendenius und Ellen Deméus. 90'. Dt. Fass. Für alle.

**Kinoler, Kulturhuuf Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**

Sieben Kinder im schwedischen Småland erleben in ihren Sommerferien allerhand Abenteuer.

**Bol'shoye puteshestviye**

(Opération Panda) RUS/USA 2019, film d'animation de Vasilij Rovenskiy. 93'. V. fr. À partir de 6 ans.

**Kinepolis Belval und Kirchberg**

Un facteur missionné pour livrer un bébé le dépose à la mauvaise destination en confondant l'adresse de M. Panda avec celle de l'ours Mic-Mac. Ce dernier, qui souhaite toujours bien faire les choses coûte que coûte, décide d'organiser une grande expédition pour livrer bébé Panda à ses parents.

**Boze Cialo**

(Corpus Christi) PL/F 2019 de Jan Komasa. Avec Bartosz Bielenia, Eliza Rycembel et Aleksandra Konieczna. V.o. + s.-t. À partir de 16 ans.

**Utopia**

Le désir le plus profond de Daniel est de devenir prêtre. En tant qu'ancien détenu, il n'a cependant pas le droit de s'engager dans cette voie. Lorsqu'il arrive dans un village perdu pour travailler dans une scierie, son destin change : l'occasion se présente subitement de réaliser sa vocation, au prix d'arrangements avec la vérité. **XXX** Parce qu'il peint les vices de la colère et les vertus de l'empathie, Jan Komasa livre avec 'Boze Cialo' un film à ne pas manquer, tant le combat de Daniel dépasse les notions de foi, de croyance ou d'athéisme. (Vincent Boucheron)

**Calamity, une enfance de Martha Jane Cannary**

F 2020, film d'animation de Rémi Chayé. 85'. V.o. Pour tous.

**Scala, Starlight, Utopia**

1863, États-Unis d'Amérique. Dans un convoi qui progresse vers l'ouest avec l'espoir d'une vie meilleure, le père de Martha Jane se blesse. C'est elle qui doit conduire le chariot familial et soigner les chevaux. L'apprentissage est rude, et pourtant Martha Jane ne s'est jamais sentie aussi libre. Et comme c'est plus pratique pour faire du cheval, elle n'hésite pas à enfiler un pantalon. C'est l'audace de trop pour Abraham, le chef du convoi. Accusée de vol, Martha est obligée de fuir. Habillée en garçon, à la recherche des preuves de son innocence, elle découvre un monde en construction où sa personnalité unique va s'affirmer.

**Clara**

(Clara und der magische Drache) UA 2019, Animationsfilm von Oleksandr Klymenko. 87'. Dt. Fass. Für alle.

**Scala**

Ein lustiger Waschbär und der grummelige Zwerg Alfred werden durch Zufall quasi Eltern eines neugeborenen Drachenbabys. So ein magischer Drache hat die Fähigkeit, die Welt heller und bunter werden zu lassen und wird nur einmal in tausend Jahren geboren. Deshalb haben es vor allem dunkle Mächte auf ihn abgesehen, die seine magischen Kräfte zerstören wollen. Als er entführt werden soll, geht das Vorhaben schief und er landet schließlich bei seinen neuen Eltern. Sogleich wollen sich der Waschbär und der Zwerg auf die Suche nach der eigentlichen Heimat des Babydrachens machen und wenden sich hilfeschend an Clara.

**Drachenreiter**

D 2020, Animationsfilm von Tomer Eshed. 91'. O.-Ton. Für alle.

**Kulturhuuf Kino, Kursaal, Scala, Sura, Waasserhaus**

Drachen und andere Fabelwesen sind beinahe ausgestorben, nur an wenigen Orten auf der Erde finden die Kreaturen noch Zuflucht. Genau so ein Ort ist der Dschungel, in dem sich der junge Silberdrache Lung verstecken muss, weil ihn die ältere Generation nicht für einen richtigen Drachen hält. Als der Zufluchtsort in Gefahr gerät, macht sich Lung gemeinsam mit dem Koboldmädchen Schwefelfell auf die Suche nach dem sagenumwobenen Saum des Himmels, wo angeblich die letzten überlebenden Drachen hausen sollen.

**Druk**

(Another Round) DK 2020 von Thomas Vinterberg. Mit Mads Mikkelsen, Thomas Bo Larsen und Lars Ranthe. 115'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinepolis Kirchberg, Orion, Scala, Starlight, Utopia**

Martin ist Sekundarschullehrer. Ermutigt durch eine Pommille-Theorie, stürzt er sich gemeinsam mit drei Kollegen in ein Experiment, um den Alkoholkonsum im Alltag konstant zu halten. Das Ergebnis ist am Anfang positiv. Doch die Auswirkungen lassen nicht lange auf sich warten.

**Dylda**

RUS 2019 de Kantemir Balagov. Avec Viktoria Miroshnichenko, Vasilisa Perelygina et Andrey Bykov. 137'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

**Kulturhuuf Kino, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**

„Jovens Polacas“ von Alex Levy-Heller erzählt die Geschichte junger, weißer Sklavinnen, die von Osteuropa nach Rio de Janeiro verfrachtet wurden. Warum? Das deckt der Journalist Ricardo auf, der für seine Doktorarbeit zu ihrem Schicksal recherchiert. Im Utopia.



## FILMKRITIK

KINO | 29.01. - 02.02.

© 2020 APPLE INC.



Robyn versucht ihrem Vater beizubringen, dass sie sich entgegen seinem Willen in den Wald geschlichen und dort „Wolfwalkers“ angetroffen hat.

IM KINO UND AUF APPLE TV+

# Wolfwalkers

Tessie Jakobs

**Sowohl Ästhetik als auch historische Anspielungen machen „Wolfwalkers“ zu weit mehr als einem Film für Kinder. Für letztere riskieren vor allem die vielen Gewaltszenen überwältigend zu sein.**

Es ist mittlerweile keine Seltenheit, dass animierte Filme und Serien erscheinen, die sich eher an ein erwachsenes Publikum richten. Ein Beispiel dafür ist „The Breadwinner“, der 2018 in den luxemburgischen Kinos lief. Darin ging es um Parvana, ein 11-jähriges, in Kabul lebendes Mädchen, das sich als Junge verkleidet, um seine Familie finanziell versorgen zu können.

In Animationen können die Dinge gezeigt werden, deren Darstellung in Realfilmen nicht ganz so einfach wäre. Auch wenn es sich nicht per se um Kinderfilme handelt, behält das Dargestellte auf diese Weise doch eine gewisse Leichtigkeit: Eine blutige Schlägerei, die animiert ist, kommt wahrscheinlich nie an die Brutalität eines Realfilms heran.

Eins der Animationsstudios, die an der luxemburgischen Co-Produktion „The Breadwinner“ beteiligt waren, ist Cartoon Saloon. Im irischen Kilkenny ansässig, hat das Studio bisher drei eigene Produktionen vorzuweisen. 2009 erschien „The Secret of Kells“, fünf Jahre später folgte „Song of the Sea“. Bei den diesjährigen Filmfestspielen im kanadischen Toronto feierte der letzte Teil der Trilogie „Wolfwalkers“, Premiere.

Darin geht es um Robyn (Honor Kneafsey), die im Jahr 1650 mit ihrem Vater Bill (Sean Bean) in Kilkenny lebt. Das Sagen in der Stadt hat Lord Protector Cromwell (Simon McBurney). Mit dem Ziel die angrenzenden Wälder zu roden, beauftragt er Bill damit, die dort lebenden Wölfe zu töten. Robyn wäre nichts lieber, als ihrem Vater dabei zu helfen, besteht ihr Alltag ansonsten doch vor allem aus Putzarbeit. Entgegen Bills Rat, in der Stadt auf ihn zu warten, schleicht Robyn sich an den Wachen vorbei. Es dauert nicht lange, bis sie im Wald auf das Wolfsrudel trifft; unter ihnen lebt ein Mädchen in ihrem Alter namens Mebh (Eva Whittaker), mit dem Robyn sich nach und nach anfreundet. Mebh ist alles andere als ein gewöhnliches Mädchen, verwandelt sie sich doch nachts in eine Wölfin. Sie ist eine Wolfwalker ...

Auch wenn die Geschichte auf den ersten Blick wie eine reine Kindergeschichte erscheint, so könnte er für die Kleinen sowohl inhaltlich als auch visuell etwas überwältigend sein. Die Animationen unterscheiden sich stark von denen, die man etwa von Pixar gewohnt ist. Auf Grund des flächigen Looks braucht man bei jeder Einstellung ein wenig, um sich zu orientieren. Anders als es bei naturalistischen Darstellungen der Fall ist, wird hier von den Zuschauer\*innen verlangt, mitzudenken und sich auf das beständige Spiel mit Dimensionen und Formen einzulassen. Wer sich nur berieseln lassen will, verpasst nicht nur viele Details, sondern ist an manchen Stellen womöglich

überwältigt von der Fülle an Eindrücken. Es ist vor allem dem ästhetischen Aspekt zu verdanken, dass auch ein älteres Publikum sogar nach mehrmaliger Sichtung voll auf seine Kosten kommen kann.

Doch auch inhaltlich ist es von Vorteil, sich mit mit irisch-britischer Geschichte auszukennen. 1649 und 1650 hatte der puritanische Abgeordnete Oliver Cromwell einen beispiellosen Strafzug gegen die Aufstände in Irland geführt und damit die britische Herrschaft in Irland endgültig gefestigt. Städte wie Drogheda und Wexford hatten er und seine Truppen dabei völlig zerstört. „Wolfwalkers“ ist in dem Sinne eine revisionistische Erzählung, eine, in der Cromwell bezwungen werden konnte und Städte wie Kilkenny samt angrenzenden Wäldern unbeschadet blieben.

Die Erzählung von „Wolfwalkers“ erschließt sich den Zuschauer\*innen jedoch auch ohne historisches Hintergrundwissen. Aspekte wie Einelfamilien, Freundschaft, Außenseitertum und Widerstand bieten ausreichend Anhaltspunkte und Identifikationsmöglichkeiten. Einziger Wermutstropfen sind die vielen Gewaltszenen. Inmitten einer durch und durch originellen Produktion wirken sie ein wenig einfallslos.

In allen Sälen und auf Apple TV+.

1945 : la Seconde Guerre mondiale a ravagé Leningrad. Au sein des ruines, deux jeunes femmes, Iya et Masha, tentent de se reconstruire et de donner un sens à leur vie.

## Es ist zu deinem Besten

D 2020 von Marc Rothemund.

Mit Heiner Lauterbach, Jürgen Vogel und Hilmi Sözer. 91'. O-Ton. Ab 12.

## Scala

Arthur ist ein konservativer, wohlhabender Wirtschaftsanwalt, Kalle ein zu Wutausbrüchen neigender Bauarbeiter und Yus ein harmoniebedürftiger Physiotherapeut. So unterschiedlich die drei Männer auch sein mögen, es eint sie der Missmut über ihre potenziellen Schwiegersöhne: Arthurs Tochter Antonia will den linken Weltverbesserer Alex heiraten, Kalles Tochter Luna liebt den deutlich älteren Aktfotografen Ernesto und Yus' Tochter Sophie schwänzt die Schule, um mit dem Drogendealer Andi rumzuhängen. Die selbst ernannten „Super-Schwäger“ wollen ohne das Wissen ihrer Frauen und Töchter versuchen, die Schwiegersöhne in spe loszuwerden.

## Garçon chiffon

F 2020 de et avec Nicolas Maury.

Avec Nathalie Baye et Arnaud Valois. 110'. V.o. À partir de 12 ans.

## Utopia

Jérémie, la trentaine, peine à faire décoller sa carrière de comédien. Sa vie sentimentale est mise à mal par ses crises de jalousie à répétition et son couple bat de l'aile. Il décide alors de quitter Paris et de se rendre sur sa terre d'origine, le Limousin, où il va tenter de se ressourcer auprès de sa mère.

## Hillbilly Elegy

USA 2020 von Ron Howard.

Mit Gabriel Basso, Amy Adams und Glenn Close. 126'. O-Ton + Ut. Ab 12.

## Kinoler, Kulturhuof Kino, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

J. D. Vance studiert Jura in Yale und steht kurz davor, den Traumjob seines Lebens zu ergattern, als eine Familienkrise ihn in die Heimat zurückruft, die er eigentlich vergessen wollte. Er bekommt es nun mit den komplizierten Verhältnissen seiner Familie aus den Appalachen zu tun, unter anderem mit der schwierigen Beziehung zu seiner suchtkranken



## KINO | 29.01. - 02.02.

Mutter Bev. Mithilfe der Erinnerungen seiner Großmutter Mamaw - die resolute und brillante Frau, die ihn großgezogen hat - erkennt J. D. bald, dass er zur Erfüllung seiner Träume zunächst seine Wurzeln akzeptieren muss.

**Honest Thief**

USA 2020 von Mark Williams.  
Mit Liam Neeson, Kate Walsh und Anthony Ramos. 99'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinepolis Belval und Kirchberg**

Ein Bankräuber will sich stellen, um nach dem Gefängnisaufenthalt ein normales Leben führen zu können. Doch er stellt fest, dass diejenigen, die ihn einbuchten wollen, korrupter sind als er selbst.

**Horizon Line**

S 2020 von Mikael Marcimain.  
Mit Allison Williams, Alexander Dreyfuss und Keith David. 92'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinepolis Belval und Kirchberg**

Sara und Jackson sind zu einer Hochzeit auf einer kleinen tropischen Insel mitten im Indischen Ozean eingeladen. Mit einem Kleinflugzeug geht es auf ins Paradies. Doch dann geschieht das Unerwartbare: Der Pilot ihres Kleinflugzeugs erleidet einen Herzinfarkt, als sie sich mitten über der ausgedehnten Wasserfläche befinden.

**Jim Knopf und die wilde 13**

D 2020 von Dennis Gansel.  
Mit Solomon Gordon, Henning Baum und Leighanne Esperanzate. 119'. O.-Ton. Für alle.

**Kulturhuof Kino, Kursaal, Scala, Sura, Waasserhaus**

Ein neues Abenteuer für Jim Knopf und Lokführer Lukas. Ein Jahr nach den Ereignissen geht das Leben in Lummerland wieder seinen gewohnten Gang. Doch es ziehen dunkle Wolken über der beschaulichen Insel auf: Die Piratenbande „Die wilde 13“ hat erfahren, dass Frau Malzahn besiegt wurde, und will dafür nun Rache nehmen. Die Einwohner von Lummerland ahnen noch nichts von der drohenden Gefahr. Währenddessen ist Prinzessin Li Si bei Jim Knopf zu Besuch. Ihr kann Jim sein größtes Geheimnis anvertrauen: Er möchte endlich die Wahrheit über seine Herkunft erfahren.

**Jovens Polacas**

NEW BR 2019 von Alex Levy-Heller.  
Mit Emilio Orciollo Neto, Berta Loran und Jacqueline Laurence. 96'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Utopia**

Nach monatelangen Recherchen steht der junge Journalist Ricardo am Ende seiner Doktorarbeit über weiße Sklaven in Rio de Janeiro, auch bekannt als Polacas. Die jungen Jüdinnen, die Anfang des 20. Jahrhunderts von Osteuropa nach Brasilien gebracht wurden, glaubten, sie würden heiraten, bis sie direkt in Bordelle abgeschoben wurden.

**Le voyage du prince**

F/L 2019, film d'animation de Jean-François Laguionie et Xavier Picard. 76'. V.o. fr. À partir de 6 ans.

**Kinepolis Kirchberg, Kursaal, Utopia, Waasserhaus**

Un vieux prince échoue sur un rivage inconnu. Blessé et perdu, il est retrouvé par le jeune Tom et recueilli par les parents de celui-ci, deux chercheurs dissidents qui ont osé croire à l'existence d'autres peuples. Le prince, guidé par Tom, découvre avec enthousiasme et fascination cette société pourtant figée et sclérosée. Pendant ce temps, le couple de chercheurs rêve de convaincre l'Académie de la véracité de leur thèse auparavant rejetée.

**Les blagues de Toto**

F 2020 de Pascal Bourdiaux.  
Avec Gavril Darteville, Guillaume de Tonquédec et Anne Marivin. 84'. V.o. Pour tous.

**Kinepolis Belval et Kirchberg**

À l'école, Toto est bien plus doué pour faire rire ses copains qu'écouter les leçons de la maîtresse. Avec ses parents aussi, les blagues de Toto se transforment souvent en catastrophes. La dernière en date ? La chute d'une sculpture pendant un événement organisé par le patron de son père. Mais cette fois-ci, Toto assure qu'il est innocent et refuse d'être accusé d'une bêtise que pour une fois, il n'a pas faite ! Avec ses meilleurs amis, il va mener l'enquête.

**Let Him Go**

NEW USA 2020 von Thomas Bezucha.  
Mit Kevin Costner, Diane Lane und Lesley Manville. 114'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

**Kinepolis Belval und Kirchberg**

Um dem Tod zu entkommen gibt Gilles im Konzentrationslager vor, Perser zu sein - dabei spricht er kein Wort farsi. Die Situation spitzt sich zu als der Lagerkommandant einen Sprachkurs anfragt. „Persischstunden“, neu im Utopia.

Die Vereinigten Staaten von Amerika im Jahr 1951: Der pensionierte Sheriff George Blackledge und seine Frau Margaret haben vor ein paar Jahren ihren Sohn bei einem Unfall verloren. Der tragische Verlust beschäftigt sie nach wie vor. Nun machen sich George und Margaret von ihrer Ranch in Montana auf, um ihren Enkel Jimmy zu finden. Der junge Mann soll mit ihnen nach Hause kommen. Jimmy und seine Mutter Lorna leben bei der Familie seines Stiefvaters Donnie, dem gefährlichen Weboy-Clan. Die Matriarchin Blanche führt den Clan mit eiserner Hand. Und die Weboys denken gar nicht daran, Jimmy gehen zu lassen. Die beiden müssen also gegen den Clan kämpfen, um ihre Familie wieder zusammenzubringen.

**Love Sarah**

NEW GB/D 2020 von Eliza Schroeder.  
Mit Celia Imrie, Shannon Tarbet und Shelley Conn. 102'. Ab 6.

**Kursaal, Utopia, Waasserhaus**

Sarah ist eine bekannte Londoner Konditorin. Als sie unerwartet stirbt, hinterlässt sie ihrer 19-jährigen Tochter Clarissa einen teuren Mietvertrag für einen Laden in Notting Hill und gleichzeitig auch den unerfüllten Traum, eine eigene Bäckerei zu eröffnen. Gemeinsam mit der besten Freundin ihrer Mutter, Isabella, und ihrer Oma Mimi versucht Clarissa nun, Sarahs Traum zu verwirklichen.

**Made in Italy**

GB 2020 von James D'Arcy.  
Mit Liam Neeson, Micheál Richardson und Lindsay Duncan. 95'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

**Kinepolis Kirchberg, Scala, Utopia**

Robert, ein Künstler aus London, und sein entfremdeter Sohn machen sich auf den Weg nach Italien, um ein dort geerbtes Haus zu verkaufen. Während der Renovierungsarbeiten kommen sich die beiden allmählich wieder näher.

**Mank**

USA 2020 von David Fincher.  
Mit Gary Oldman, Amanda Seyfried und Tom Burke. 131'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinepolis Kirchberg, Prabbeli, Utopia**

1940 verkriecht sich Herman J. Mankiewicz auf einer abgelegenen Ranch in der Mojave Wüste. Der nach einem Unfall auf Krücken angewiesene, schwer alkoholranke Autor soll dort für das Regie-Debüt des neuen Hollywood-Wunderkinds Orson Welles in nur 60 Tagen das Skript schreiben - unterstützt von der britischen Schreibkraft Rita und der deutschen Krankenschwester Freda. **XX** „Mank“ fehlt es ein wenig an Herz - und das kann man als (vielleicht einzige) Schwäche des sonst tief atmosphärischen Films mit Gary Oldman, der seine Rolle leidenschaftlich spielt, ausmachen. (Thomas Söcker)

**Military Wives**

TIPP GB 2019 von Peter Cattaneo.  
Mit Kristin Scott Thomas, Sharon Horgan und Emma Lowndes. 112'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

**Kursaal, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus**

Während ihre Partner in Afghanistan dienen, ist das Leben vieler Ehefrauen auf der Militärbasis zu Hause selten besonders aufregend. Kate ist eine

KINO | 29.01. - 02.02.

In den regionalen Kinos

BETTEMBOURG / LE PARIS

Adam Resurrected  
Adieu les cons  
Dylda  
Hillbilly Elegy  
Sin señas particulares  
Wolfwalkers

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Adieu les cons  
Drachenreiter  
Jim Knopf und die wilde 13  
Le voyage du prince  
Love Sarah  
Military Wives

ECHTERNACH / SURA

Alla vi barn i Bullerbyn  
Drachenreiter  
Dylda  
Hillbilly Elegy  
Jim Knopf und die wilde 13  
Military Wives  
Persischstunden  
Schwesterlein  
Sin señas particulares  
Tunneln  
Wolfwalkers  
Yakari

GREVENMACHER / KULTURHUEF

Alla vi barn i Bullerbyn  
Drachenreiter  
Dylda  
Hillbilly Elegy  
Jim Knopf und die wilde 13  
Persischstunden  
Schwesterlein  
Sin señas particulares  
Yakari

KAHLER / KINOLER

Adam Resurrected  
Alla vi barn i Bullerbyn  
Hillbilly Elegy  
Never Rarely Sometimes Always

RUMELANGE / KURSAAL

Adieu les cons  
Drachenreiter  
Jim Knopf und die wilde 13  
Le voyage du prince  
Love Sarah  
Military Wives  
Yakari

TROISVIERGES / ORION

Adieu les cons  
Alla vi barn i Bullerbyn  
Druk  
Dylda  
Never Rarely Sometimes Always  
Persischstunden

WILTZ / PRABELLI

Alla vi barn i Bullerbyn  
Dylda  
Hillbilly Elegy  
Mank  
Persischstunden  
Sin señas particulares  
The Witches  
Wolfwalkers  
Yakari

dieser Frauen, die ihre Existenz der Gleichförmigkeit akzeptiert hat. Die Ankunft von Neuzugang Lisa bringt Kates geordneten Zeitplan von Buchclubs und gemeinnütziger Arbeit jedoch gehörig durcheinander.

**Never Rarely Sometimes Always**  
GB/USA 2020 von Eliza Hittman.  
Mit Sidney Flanigan, Talia Ryder und Théodore Pellerin. 101'. O-Ton + Ut. Ab 6.

Kinoler, Orion

Autumn ist 17 Jahre alt und lebt im ländlichen Pennsylvania. Ihr Leben als Supermarkt-Kassiererin hält eigentlich keine Überraschungen bereit. Doch

dann wird sie ungewollt schwanger und erkennt sofort: Ihren Eltern kann sie sich nicht anvertrauen. Erst recht nicht, wenn sie plant, eine Abtreibung vornehmen zu lassen. Mit dokumentarisch anmutenden Bildern und Schauspielardarstellungen zeigt Eliza Hittmans „Never Rarely Sometimes Always“, dass der Weg hin zu einem Schwangerschaftsabbruch viele Hürden mit sich bringen kann - selbst wenn er streng genommen legal ist. (tj)

**Persischstunden**  
NEW D/RUS/BY 2020 von Vadim Perelman. Mit Nahuel Pérez Biscayart, Lars Eidinger und Jonas Nay. 127'. O-Ton dt. & fr. + Ut. Ab 12.



„Sin señas particulares“ spielt in Zentral-Mexiko: Auf der Suche nach ihrem vermissten Sohn, begibt sich eine Mutter auf eine gefährlichen Reise. In fast allen Kinos.

**Kulturhuef Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Sura**  
Im von Deutschland besetzten Frankreich wird der Belgier Gilles 1942 zusammen mit anderen Juden von der SS gefangen genommen und nach Deutschland in ein Konzentrationslager geschickt. Um dem Tod zu entgehen, behilft er sich mit einem Trick: Er behauptet, gar kein Jude zu sein, sondern Perser. Der Lagerkommandant Klaus Koch, der im Lager wirklich Koch ist, bekommt das mit und denkt an seinen großen Traum: Nach Kriegsende will er im Iran ein eigenes Restaurant eröffnen, doch dafür muss er Persisch lernen. Gilles muss Koch nun Farsi beibringen - ohne selbst ein einziges Wort zu beherrschen.

**Schwesterlein**  
CH 2019 von Véronique Reymond und Stéphanie Chuat. Mit Nina Hoss, Lars Eidinger und Marthe Keller. 109'. Dt. + Fr. O-Ton. Ab 12.

Kulturhuef Kino, Scala, Starlight, Sura

Lisa, einst brillante Theaterautorin, schreibt nicht mehr. Sie lebt mit ihrer Familie in der Schweiz, doch ihr Herz ist in Berlin geblieben - bei ihrem Zwillingbruder Sven, einem berühmten Bühnendarsteller. Seit dieser an einer aggressiven Leukämie erkrankt ist, sind die Geschwister noch enger verbunden. Lisa weigert sich, den Schicksalsschlag hinzunehmen und setzt alle Hebel in Bewegung, um Sven wieder auf die Bühne zu bringen.

**Sin señas particulares**  
NEW MEX/E 2020 von Fernanda Valadez. Mit Mercedes Hernández, David Illescas und Juan Jesús Varela. 99'. O-Ton + Ut. Ab 16.

Kulturhuef Kino, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Zentral-Mexiko: Teenager Jesús und ein Freund wollen es gemeinsam in die USA schaffen, wo sie ein besseres Leben haben wollen als in ihrer Heimat. Sie nehmen den Bus 670, der zur US-amerikanischen Grenze fährt. Monate später findet man die Leiche von Jesús' Freund, während von ihm jede Spur fehlt. Seine Mutter Magdalena denkt aber gar nicht daran, die Hoffnung aufzugeben. Entgegen aller Warnungen zieht sie los, um ihren Sohn zu finden.

**The Comeback Trail**  
NEW USA 2020 von George Gallo. Mit Robert De Niro, Morgan Freeman und Tommy Lee Jones. 104'. O-Ton + Ut. Ab 6.

**Kinopolis Belval und Kirchberg**  
Los Angeles im Jahr 1974: Die Filmproduzenten Max Barber und Walter Creason schulden dem Gangsterboss Reggie Fontaine Geld. Als sie erfahren, dass der Filmstar James Moore nach einem Set-Unfall fünf Millionen Dollar kassiert, planen auch sie einen Versicherungsbetrug: Sie rekrutieren kurzerhand den alternden Action-Recken Duke Montana für eine Rolle in ihrem angeblichen Film, versichern Montana für eine hohe Summe und sorgen anschließend dafür, dass er bei einem Stunt ums Leben kommt.

**The Midnight Sky**  
USA 2020 von und mit George Clooney. Mit Felicity Jones und Sophie Rundle. 112'. O-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinopolis Belval und Kirchberg, Scala, Starlight**  
Eine globale Katastrophe führt dazu, dass die Erde nicht mehr bewohnbar ist. Eine Gruppe von Menschen hat sich auf eine Mission aufgemacht, um herauszufinden, ob es im Weltall noch

KINO | 29.01. - 02.02.

CINÉMATHEQUE | 29.01. - 07.02.

andere bewohnbare Planeten gibt. Auf der Erde ist unterdessen lediglich der angesehene Astronom Augustine Lofthouse zurückgeblieben. Er harrt in der Arktis aus, um die Astronauten davor zu warnen, wieder auf ihren Heimatplaneten zurückzukehren.

**The Perfect Candidate**  
KSA/D 2019 von Haifaa Al Mansour.  
Mit Mila Al Zahrani, Dae Al Hilali und Nora Al Awadh. 96'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

**Utopia**

Maryam Alsafan ist eine junge Ärztin in einer Kleinstadt in Saudi-Arabien. Ihre Beschwerde, dass regelmäßig Krankenwagen auf der unasphaltierten Zufahrtsstraße zur Klinik stecken bleiben, stößt immer wieder auf taube Ohren. Um endlich etwas bewirken zu können, kandidiert sie für das Amt der Gemeinderätin. Doch in einem Land, wo Frauen die Zustimmung eines männlichen Vormunds brauchen, um ein Flugzeug betreten zu dürfen und ihnen erst seit 2018 erlaubt ist, Auto zu fahren, stößt sie auf einige Hindernisse.

Le film capture l'évolution saoudienne à petits pas du statut de la femme, faite d'hypocrisie pour la frime vis-à-vis de l'Occident autant que de très timides avancées. Si la réalisation trop sage est à l'image de ladite évolution, l'interprétation est excellente et la perplexité provoquée, bienvenue. (ft)

**The War with Grandpa**  
USA 2020 von Tim Hill.  
Mit Robert De Niro, Oakes Fegley und Uma Thurman. 98'. Ab 6.

Kinepolis Kirchberg


FILMTIPP

**Military Wives**

Entre rire et larmes, avec un scénario cousu de fil blanc, le réalisateur de « The Full Monty » déroule les recettes qui font mouche. Mais les actrices s'amusent sincèrement, et le public avec. Pas plus que du divertissement – l'évocation du militarisme reste à l'état embryonnaire –, mais pas moins.

Florent Toniello

À l'Utopia.



Peter ist begeistert, dass sein Großvater nach dem Tod seiner Frau zu ihm und seiner Familie ziehen soll. Doch die Freude endet jäh, als dieser ihm sein Zimmer wegnimmt und Peter auf den unheimlichen Dachboden ziehen muss. So sehr er seinen Großvater auch liebt - er will sein Zimmer zurück. Also sieht er keinen anderen Ausweg mehr als Krieg!

**The Witches**  
USA/MEX 2020 von Robert Zemeckis.  
Mit Jahzir Bruno, Anne Hathaway und Octavia Spencer. 104'. Ab 6.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Prabbeli, Scala**

Im luxuriösen Hotel von Mr. Stringer versammelt sich eine Gruppe Hexen und schmiedet einen teuflischen Plan: Alle Kinder sollen in Mäuse verwandelt werden. Gemeinsam mit seiner Großmutter lebt ein kleiner Junge in diesem Hotel. Er bekommt Wind von dem Vorhaben der Hexen und versucht sie aufzuhalten. Als er selbst eines der ersten Opfer wird, muss er von nun an selbst aufpassen, nicht entdeckt zu werden.

**Tunnelen**  
N 2019 von Pål Øie. Mit Thorbjørn Harr, Ylva Fuglerud und Lisa Carlehed. 105'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

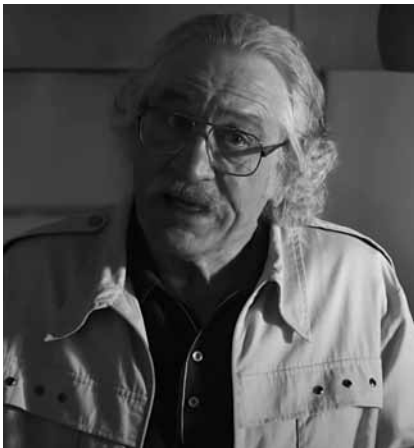
**Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala, Starlight, Sura**

Als ein Lastwagen in einem Tunnel verunglückt, bricht ein Feuer aus. Draußen wütet derweil ein Schneesturm und verhindert, dass Helfer an den Einsatzort gelangen.

**Wolfwalkers**  
ARTIKEL L/IRL/USA 2020, Animationsfilm von Tomm Moore und Ross Stewart. 103'. Für alle.

**Kinepolis Belval und Kirchberg, Le Paris, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopia**

Die junge Jägerin in Ausbildung Robyn Goodfellowe reist mit ihrem Vater Bill nach Irland, um das letzte Wolfsrudel auszurotten. Während Robyn die verbotenen Gebiete außerhalb der Stadtmauern erkundet, freundet sie sich mit dem freigeistigen Mädchen Mebh an, einem Mitglied eines mysteriösen Stammes, die sich, sobald sie eingeschlafen ist, in eine Wölfin verwandelt.



In „The Comeback Trail“ schuldet der Filmproduzent Max Barber einem Gangsterboss Kohle. Um an die geschuldete Summe zu kommen, plant er gemeinsam mit Freunden einen Versicherungsbetrug. Im Kinepolis Belval und Kirchberg.

**Yakari**  
D/B/F 2020, film d'animation de Xavier Giacometti et Toby Genkel. 83'. Pour tous.

**Kinepolis Belval et Kirchberg, Kulturhuef Kino, Kursaal, Prabbeli, Scala, Sura**

Alors que la migration de sa tribu est imminente, Yakari le petit Sioux part vers l'inconnu pour suivre la piste de Petit-Tonnerre, un mustang réputé indomptable. En chemin, Yakari fera la rencontre magique de Grand-Aigle, son animal totem, de qui il recevra une superbe plume et un don incroyable : pouvoir parler aux animaux. Au bout du voyage, le souffle de l'aventure scellera pour toujours l'amitié entre le plus brave des papooses et le mustang plus rapide que le vent.

**Zu weit weg**  
D 2019 von Sarah Winkensette. Mit Yoran Leicher, Sobhi Awad und Anna König. 89'. O.-Ton. Für alle.

**Scala, Utopia**

Der elfjährige Ben muss sein Zuhause verlassen, als der Braunkohle-Tagebau sein Heimatdorf einnimmt. In der neuen Schule kommt ein weiterer Junge in die Klasse dazu: Der zwölfjährige Tariq hat seine Heimat Syrien verlassen und ist als Flüchtling nach Deutschland gekommen. Dass die zwei etwas gemeinsam haben, würden sie natürlich nie zugeben. Doch die Freude am Fußballspiel verbindet sie und aus Rivalen werden langsam aber sicher echte Freunde.

cinémathèque

**La voce della luna**  
I/F 1990 de Federico Fellini.  
Avec Paolo Villaggio, Nadia Ottaviani et Marisa Tomasi. 120'. V.o. + s.-t. fr.

**Sa, 30.1., 17h.**

Ivo Salvini est un rêveur qui entend la voix de la Lune chaque fois qu'il se penche sur un puits. Cette nuit-là, elle a quelque chose d'important à lui dire. Du moins le croit-il assez pour se laisser entraîner dans un étonnant voyage au cœur d'une étrange contrée : un pays de merveilles où Ivo espère retrouver la belle Albina et lui rendre l'escarpin qu'il lui a autrefois dérobé.

**The Portrait of a Lady**  
GB/USA 1996 von Jane Campion.  
Mit Nicole Kidman, John Malkovich und Shelley Duvall. 143'. O.-Ton + fr. Ut.

**Sa, 30.1., 19h30.**

1872 kommt die selbstbewusste, emanzipierte Amerikanerin Isabel Archer auf den Landsitz ihrer englischen Familie. Obwohl zahlreiche angesehene Männer ihres Standes um sie werben, besteht sie auf ihre Unabhängigkeit und weist ihre Verehrer zurück. Aber dann lässt sich die junge Frau ausgerechnet von dem selbstgefälligen Blender Osmond verführen, der in der folgenden Ehe nichts unversucht lässt, ihren Willen zu brechen.

**Comedy Edition with Laurel & Hardy**  
Programme de 3 courts métrages muets. 59'. Intertitres anglais. Accompagnement au piano par Hughes Maréchal. « Liberty » (USA 1929 de Leo McCarey. 20'), « Double Whoopee » (USA 1929 de Lewis Foster. 19'), « You're Darn Tootin' » (USA 1928 d'Edgar Kennedy. 20').

**So, 31.1., 15h.**

Ce programme réunit trois chefs-d'œuvre du duo comique le plus célèbre de l'histoire du cinéma : Laurel et Hardy. Ces deux génies de la comédie se retrouvent dans la peau d'évadés en fuite au sommet d'un gratte-ciel, de portiers semant la pagaille dans un hôtel ou encore de musiciens à la rue. À l'inventivité intarissable, Laurel et Hardy réservent



## CINÉMATHÈQUE | 29.01. - 07.02.

une série de gags plus hilarants les uns que les autres.

**Citizen Kane**

USA 1941 von und mit Orson Welles.  
Mit Joseph Cotten und Agnes Moorehead. 119'. O-Ton + fr. Ut.

So, 31.1., 19h.

Charles Foster Kane - so heißt der ehrgeizige junge Medienzar der 1920er-Jahre in Amerika. Als vielfacher Millionär herrscht er Jahrzehnte lang über unzählige Zeitungen und Radiostationen. Der Erfolg ist es jedoch auch, der ihn mit der Zeit zu einem korrupten und machtgierigen Menschen macht. Verlassen von allen Freunden endet er schließlich in der völligen Einsamkeit seines geheimnisvollen Anwesens Xanadu. „Rosebud“ ist das letzte Wort, das er an seinem Sterbebett von sich gibt. Ein Journalist verfolgt die Spur dieses Rätsels und deckt bei seiner Recherche ein faszinierendes Leben auf.

❖❖❖ Ce film est un monument de l'histoire du cinéma, même si Orson Welles y fait preuve d'un style « pompeux » par moments. (Germain Kerschen)

**Oeconomia**

D 2020, Dokumentarfilm von Carmen Losmann. 83'. O-Ton + eng. Ut.

Mo, 1.2., 19h.

In ihrem Dokumentarfilm hat es sich Carmen Losmann zur Aufgabe gemacht, die Spielregeln des Kapitalismus greifbarer zu machen und verdeutlicht, dass Gewinn und Wachstum nur dann möglich ist, wenn wir uns verschulden. Dabei geht Losmann vor allem auf den gegenwärtigen Kapitalismus ein, der scheinbar auf eine unendliche Kapitalvermehrung aus ist - egal um welchen Preis.

**Trois couleurs : Rouge**

F/PL 1994 de Krzysztof Kieslowski.  
Avec Jean-Louis Trintignant, Irène Jacob et Frédérique Feder. 99'. V.o.

Di, 2.2., 19h.

Le hasard fait se croiser plusieurs vies : celles de Valentine, mannequin, d'un ancien juge amer et désespéré et d'Auguste, étudiant en droit et voisin de Valentine.

**Die Innere Sicherheit**

D 2000 von Christian Petzold.  
Mit Richy Müller, Barbara Auer und Julia Hummer. 106'. O-Ton + fr. Ut.



Dans « Le jour se lève », de Marcel Carné, François se barricade dans son appartement après avoir commis un meurtre. Assiégé par la police, il se repasse en tête les événements qui ont mené au crime, comme son idylle avec la fleuriste Françoise. À la Cinémathèque, le 7 février.

Mi, 3.2., 19h.

Seit 15 Jahren leben die ehemaligen Terroristen Clara und Hans im Untergrund. Sie tarnen sich zwischen anonymen Touristen in Portugal, worunter vor allem ihre 15-jährige Tochter Jeanne leidet. Kurz bevor sich die Familie eine halbwegs legale Identität in Brasilien aufbauen kann, bricht alles zusammen. Ihre Flucht führt sie nach Deutschland, doch Jeanne hat sich in den Surfer Heinrich verliebt.

**The Cocoanuts**

USA 1929 von Robert Florey und Joseph Santley. Mit Harpo Marx, Chico Marx und Groucho Marx. 96'. O-Ton + fr. Ut.

Do, 4.2., 19h.

Mr. Hammer versucht mit allen Mitteln, ein abgewirtschaftetes Hotel in Florida zu sanieren und gleichzeitig die Liebe der reichen Mrs. Potter zu gewinnen. Harpo und Chico jedoch sabotieren seine Vorhaben.

**Les films et la mémoire : images alliées des camps nazis**

Ciné-conférence avec Gian Maria Tore et Christophe Brüll, accompagnée de plusieurs extraits de films ainsi que de la projection du documentaire de Billy Wilder et Hanuš Burge « Death Mills » (USA 1945. 22'. V.o.)

Fr, 5.2., 19h.

La Seconde Guerre mondiale terminée, le procès de Nuremberg ouvre une nouvelle ère : celle des poursuites judiciaires pour « crimes contre l'humanité », mais aussi celle du recours à l'image comme « preuve ». La projection de films de la libération des camps nazis pendant les audiences du procès de Nuremberg constitue un moment révolutionnaire et fondamental. Ces films tournés par les Soviétiques, les Anglais et surtout les Américains semblent être aujourd'hui des documentaires incontournables. En réalité, ils sont souvent plus connus que réellement vus ; la plupart d'entre eux ont même littéralement disparu pendant des décennies.

**Waking Ned Devine**

GB 1999 von Kirk Jones.  
Mit Ian Bannen, David Kelly und Fionnula Flanagan. 91'. O-Ton + fr. Ut.

Sa, 6.2., 17h.

Wahrlich irisches Glück auf der „Isle of Man“: Der arme alte Ned Divine stirbt beim Anblick seines Lottoscheins, der ihn zum Multimillionär machen würde. Daraufhin verbünden sich Jackie O'Shea und sein bester Freund Michael O'Sullivan mitsamt der kleinen Dorfgemeinschaft, um auf mehr oder minder legalem Weg in den Genuss des Lottogewinns zu gelangen. ❖❖❖ Ein spannender und witziger Film mit irischer Herzlichkeit. (Lea Graf)

**8 femmes**

F 2002 de François Ozon.  
Avec Fanny Ardant, Isabelle Huppert et Catherine Deneuve. 106'. V.o.

Sa, 6.2., 20h.

Dans une maison bourgeoise isolée vivent huit femmes et le maître de maison. Alors que tout le monde s'apprête à fêter Noël, celui-ci se fait assassiner. C'est alors que les femmes vont s'accuser mutuellement et que les masques vont tomber, bien avant que la vérité n'éclate.

❖❖ Des éclats féministes, mais pas comme d'habitude. (Lea Graf)

**Krtek**

(Der kleine Maulwurf) CSSR 1963-1982, Zeichentrickfilme für Kinder von Zdenek Miler. 52'. Ohne Worte.

So, 7.2., 15h.

Im Leben des kleinen Maulwurfs ist immer was los, denn er entdeckt in seiner Umwelt ständig neue Kuriositäten.

**While the City Sleeps**

USA 1956 von Fritz Lang.  
Mit George Sanders, Dana Andrews und Rhonda Fleming. 100'. O-Ton + fr. Ut.

So, 7.2., 17h30.

Nachdem Tod des Medien-Magnaten Amos Kyne entbrennt ein Machtkampf unter seinen leitenden Angestellten. Als in der Zwischenzeit eine Frau in New York einem Serienmörder zum Opfer fällt, steht der Reporter Edward Mobley vor einer unmöglichen Aufgabe: Er will den Killer fassen, damit das Medienimperium nicht in die falschen Hände gerät und versucht gleichzeitig seine Beziehungsprobleme aus der Welt zu schaffen.

**Le jour se lève**

F 1939 de Marcel Carné.  
Avec Jean Gabin, Jacqueline Laurent et Arletty. 93'. V.o.

So, 7.2., 20h.

Une forte dispute éclate dans une maison, des bruits de lutte se font entendre, des cris, des coups... puis un coup de feu ! François a tiré sur Valentin. Ce dernier convoitait la belle Clara. François, barricadé et encerclé par la police, se remémore alors toute l'histoire qui a conduit à ce drame.

## STREAMING - SERIEN

FOTO: CHRISTOPHER MACSURAK, CC BY 2.0, VIA WIKIMEDIA COMMONS



In „Pretend It's a City“  
porträtiert Martin Scorsese  
die Kultfigur Fran Lebowitz.

AUF NETFLIX

# „Pretend It's a City“

Isabel Spigarelli

**In der Miniserie „Pretend It's a City“ lacht der Regisseur Martin Scorsese am lautesten – und zwar über seine Freundin: die Autorin und Kultfigur Fran Lebowitz.**

Fran Lebowitz ist die Verwandte aus New York, die man sich entweder schon immer gewünscht hat oder die man bei Familienfeiern auslädt. Sie lässt keinen Raum für lauwarme Gefühle. Die Autorin und Rednerin ist schlagfertig, ehrlich, griesgrämig und hat zu allem eine Meinung – sogar zu zusammengerollten Yogamatten. Kein geringerer als der oscarprämierte Regisseur Martin Scorsese widmet ihr nach „Public Speaking“ (2010) jetzt eine siebenteilige Miniserie auf Netflix: „Pretend It's a City“.

Lebowitz tut darin das, was sie unglaublich gut kann: reden. Sie spricht zusammen mit Scorsese über ihre Ankunft in New York im Jahr 1969 und über den Wandel beziehungsweise die Gentrifizierung der Stadt. Lebowitz echauffiert sich über Menschen, die auf der Straße nur Augen für ihre Handybildschirme haben, über ein Hunde-Mosaik in der U-Bahn-Station, über das Konzept Wellness und über vieles mehr. Scorsese, der dabei die meiste Zeit mit ihr an einem Tisch in einem Café sitzt, lacht sich schlapp. In Ausschnitten früherer öffentlicher Auftritte setzt Lebowitz reihenweise erfahrene Talkmaster rhetorisch schachmatt und treibt Sportfanatiker

wie Spike Lee mit ihrem Hass auf Sport zur Weißglut.

Hinter den ganzen Pointen tauchen in der Miniserie aber auch immer wieder ernste Themen auf. In „Haushalt“ spricht Lebowitz darüber, was es in ihrer Generation – sie ist siebzig – hieß, eine Frau zu sein. „It is true that women of my age, when we were children, were absolutely not raised with the idea that we ever had to think about money“, sagt sie. Ihre Eltern wollten nicht, dass sie schreibt. Sie wollten vor allem, so Lebowitz, dass sie heiratet. Die Autorin erkennt in der geschlechtsspezifischen Erziehung den Grund für ihren desaströsen Umgang mit Geld. Sie erzählt darüber hinaus, warum sie nie als Kellnerin gearbeitet hat: Für Frauen sei es eine geläufige Einstellungsvoraussetzung gewesen mit dem Lokalmanager zu schlafen. Dem widersetzte sie sich und fuhr lieber Taxi. Die vorwiegend männlichen Fahrer hätten sie aufgrund ihres Geschlechts jedoch ausgegrenzt.

Die Witze und Anekdoten, mit denen Lebowitz diese Erfahrungsberichte schmückt, verringern die Tragik ihrer Erzählung nicht. Wenn Lebowitz in „Sport und Gesundheit“ über Extremsportler\*innen herzieht, vergeht einem das Lachen. In einer Szene regt sie sich über Menschen auf, die sich freiwillig Herausforderungen, vor allem physischen, stellen. Das ist anfangs amüsant, bis Lebowitz sagt: „Real life has always been challenging to

me.“ Zwar packt die Autorin diesen Satz erneut zwischen Gags über ihren ganz persönlichen Hindernislauf zum Wäschetrockner, doch schwingt in der Aussage ein gewisser Ernst mit. Lebowitz spricht in der Doku wenig oder nur oberflächlich über ihr Privatleben.

Auf verschiedenen Medienplattformen heißt es, Lebowitz stamme aus einer jüdischen Familie, sei aber seit ihrem siebten Lebensjahr Atheistin. In Interviews mit The Voice oder mit dem Sydney Opera House spricht Lebowitz über ihre Homosexualität und ihren Hang zu polygamen Beziehungen, der oft Streitthema mit Partner\*innen gewesen sei. Im Gespräch mit dem Sydney Opera House sind außerdem ihr problematisches Verhältnis zu ihren Eltern und ihr Coming-out Thema. Alles Aspekte, die ihr Leben sicherlich geprägt und zu der Challenge gemacht haben, die sie in „Pretend It's a City“ andeutet.

Lebowitz lässt stellenweise aber auch diskussionswürdige Aussagen vom Stapel. In der Folge zu Gesundheit und Sport, spricht sie kurz über ein dreijähriges Mädchen, das sich selbst eine Frau genannt hat. Lebowitz scherzt, dass das Kind ein Mädchen und keine Frau sei. Auch wenn sich heute jede\*r Frau nennen dürfe: selbst siebzigjährige Männer und Giraffen. Der verspottende Ton hat einen bitteren Beigeschmack, erinnert er doch an transfeindliche Kommentare.

Ähnlich polarisierend ist eine Passage aus der Folge „Bibliothek“. Allgemein ist dies eine der stärksten Folgen der Serie, da Lebowitz über ihre Leidenschaft für Bücher und das Lesen spricht und darin aufgeht. Doch bringt sie darüber hinaus unter anderem den Fall James Levine zur Sprache: Der amerikanische Dirigent und Komponist wurde 2017 wegen sexuellen Übergriffen an mehreren Männern angeklagt. Die Metropolitan Opera beendete die vierzigjährige Zusammenarbeit. Lebowitz unterstützt Levines' Kündigung, doch spricht sie sich dafür aus, seine Kunst weiterhin zu konsumieren. Eine Ansicht, die bei manchen Zuschauer\*innen für Gesprächsstoff sorgen dürfte.

Die Doku verursacht demnach gleich aus mehreren Gründen Bauchschmerzen. Einerseits, weil man sich vor Lachen krümmt. Andererseits, weil manche Aussagen der Kultfigur problematisch sind. Vielleicht macht das die Doku aber auch so wertvoll und gelungen: Scorsese will niemanden davon überzeugen, dass Lebowitz toll ist. Weder romantisiert er sie noch zieht er sie ins Lächerliche. Es geht mehr um Authentizität. An Scorseses Seite entdeckt das Publikum Lebowitz wie eine Stadt – ihre dunklen, dreckigen, schönen und leuchtend hellen Ecken.

Auf Netflix.